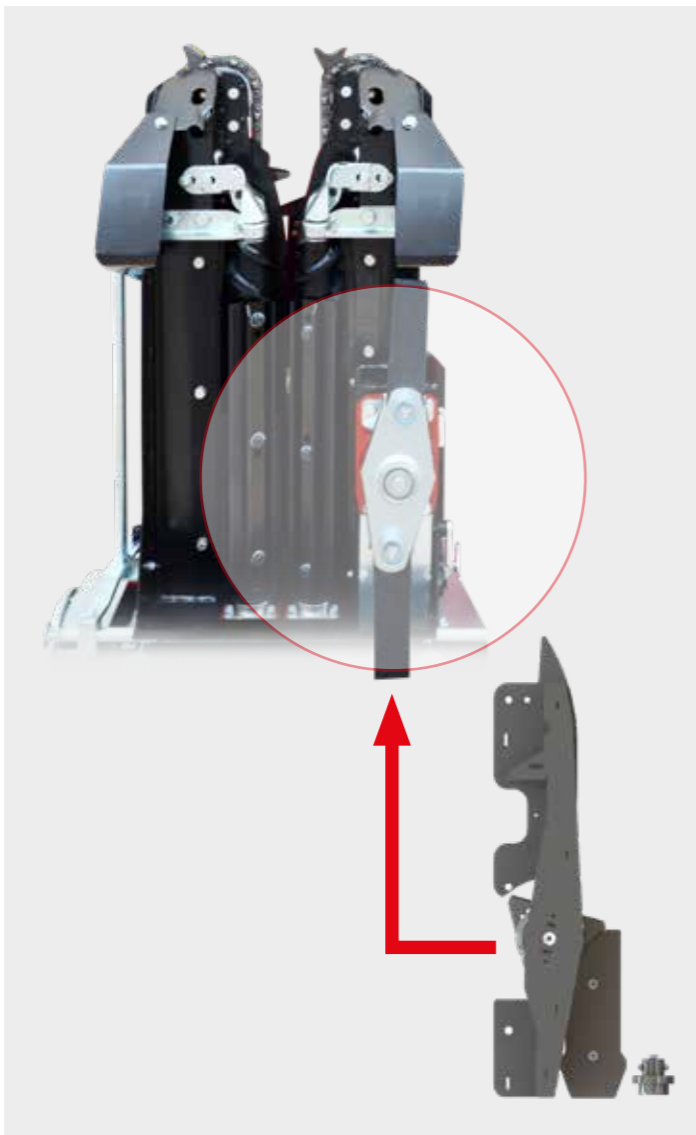


RZĘDY OBRYWACZY ORAZ OPCJE

Każdy rząd obrywaczy ma teraz własne sprzęgło przeciążeniowe i jest w ten sposób chroniony przed uszkodzeniem. Jeśli jeden z rzędów obrywacza zablokuje się, sprzęgło przeciążeniowe włączy się natychmiast, a pozostałe rzędy będą kontynuować pracę: Pozwala to uniknąć uszkodzeń innych rzędów obrywaczy i napędu głównego. Ponadto, ten sam moment przeciążenia jest teraz ustawiony w każdym rzędzie obrywacza, aby zapewnić większe bezpieczeństwo i wydłużyć żywotność maszyny. Wreszcie, napinacze łańcucha zostały zoptymalizowane i są teraz lepiej chronione przed wpływami zewnętrznymi.

Ślimaki do kukurydzy z prawej i lewej strony (alternatywnie 1-stronne) - napędzane hydraulicznie - Podczas zbioru ślimaki łatwiej zbierają kukurydżę lub leżące rośliny i skutecznie przenoszą je do rynny zasypowej. Zmniejsza to straty w uprawach. Autokontur dla prawej i lewej zamontowanej strony "wyczuwa" i wykrywa nierówności w terenie. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia napędu. Każda jednostka zbierająca (obrywacz) może zostać przystosowana do zbioru słonecznika - dla każdego rzędu wymagany jest jeden zestaw. Wszystkie płyty obrywacza są regulowane hydraulicznie z kabiny kombajnu.



PICKING ROWS AND OPTIONS

Each picking row has its own overload clutch and is thus protected against damage. If a picking unit blocks, the overload clutch engages immediately and the other rows continue to work: this prevents damage to other rows and the main drive. In addition, the same overload torque is now set for each row of headers to ensure greater safety and extend the service life of the machine. Finally, the chain tensioners were optimized and are now better protected against external influences.

Downed corn augers for right and left (alternatively 1-sided) - hydraulically driven. During harvest, the augers pick up downed corn or lying plants more easily and convey them efficiently to the feed shaft. This reduces harvest losses. The Autocontour for the right and left mounting side „feels” and recognizes unevenness in the field. This avoids possible damage to the drive. Each picking unit can be converted for sunflower harvest - one kit is required for each row. All header plates are hydraulically adjustable from the combine cab.



O ZIEGLER

MISJA I WIZJA Tworzymy maszyny, które są wysoce wydajne i wytrzymałe, ułatwiają codzienne użytkowanie i wyznaczają nowe standardy w technologii zbioru i uprawy gleby - na najwyższym międzynarodowym poziomie. Jako średniej wielkości firma ze 100-letnią tradycją, stale rozwijamy nasze portfolio produktów i ulepszymy istniejące serie maszyn. Ponieważ dziś rolnicy i przedsiębiorcy na całym świecie oczekują dobrej obsługi, jakości, a zatem znacznie więcej niż samych standardowych produktów, które po prostu działają. ZIEGLER HARVESTING spełnia te wymagania.

ABOUT ZIEGLER

MISSION & VISION We are building machines that are extremely efficient and robust, make everyday use easier and set new standards in harvesting technology and tillage - at the top international level. As a company with a 100-year tradition, we are constantly developing our product portfolio and constantly improving existing machine series. Because farmers and contractors all over the world today expect good service, quality and therefore much more than standard products that just work. ZIEGLER HARVESTING fulfills these requirements.

KONTAKT / CONTACT

Ziegler GmbH
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöttmes (Germany)
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47
vertrieb@ziegler-harvesting.com
www.ziegler-harvesting.com



ZIEGLER
Harvesting



**ZBIÓR KUKURYDZY
CORN HARVEST**

**CORN
CHAMPION**

www.ziegler-harvesting.com

CORN CHAMPION

GENERATION III & EVOLUTION 2



CEL UŻYTKOWANIA

Mechanizm składania serii GENERATION III jest solidniej wykonany niż w poprzednich modelach, dzięki czemu może wytrzymać wszystkie obciążenia przez lata. Nowo zaprojektowana przegroda przed podajnikiem minimalizuje wyrzucanie kolb kukurydzy i jednocześnie zwiększa przepustowość.

CORN CHAMPION EVOLUTION 2 firmy ZIEGLER to solidny i niezawodny przystawka kukurydzy z wieloma funkcjami i przekonującym stosunkiem ceny do wydajności. Prędkości zbioru do 12 km/h nie stanowią problemu. Maszyna jest dostępna w wersjach od pięciorzędowej do dwunastorzędowej.

PURPOSE

The folding mechanism of the GENERATION III series is more solid than in the previous models and can therefore withstand all kinds of loads over the years. The newly designed infeed baffle minimizes corn toss while increasing throughput for maximum effectiveness.

The CORN CHAMPION EVOLUTION 2 from ZIEGLER is a robust and reliable corn header that has many features and convinces with its price-performance ratio. Harvesting speeds of up to 12 km/h are no problem. The machine is available as a five-row up to a twelve-row.



DOSTĘPNE Z PLASTIKOWYMI OSŁONAMI OD 2024 ROKU.
FROM 2024 WITH PLASTIC HOODS AVAILABLE

WYMIARY TECHNICZNE / TECHNICAL DATA

CORN CHAMPION	RZĘDY / ROWS	ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY RZĘDAMI / ROW DISTANCE	WYMIARY / SPECS	WERSJA / VERSION
GENERATION III	6	70 cm	4400 x 2750 mm	składany / foldable
GENERATION III	6	75 cm	4400 x 2750 mm	składany / foldable
GENERATION III	6	60 cm	NOWOŚĆ / NEW	składany / foldable
GENERATION III	8	70 cm	5840 x 2750 mm	składany / foldable
GENERATION III	8	75 cm	6190 x 2750 mm	składany / foldable
GENERATION III	8	60 cm	NOWOŚĆ / NEW	składany / foldable
EVOLUTION 2	5	70 cm	3700 x 2820 mm	stały / fixed
EVOLUTION 2	5	75 cm	3900 x 2820 mm	stały / fixed
EVOLUTION 2	6	70 cm	4550 x 2820 mm	stały / fixed
EVOLUTION 2	6	75 cm	4800 x 2820 mm	stały / fixed
EVOLUTION 2	8	70 cm	5950 x 2820 mm	stały / fixed
EVOLUTION 2	8	75 cm	6300 x 2820 mm	stały / fixed
EVOLUTION 2	12	70 cm	8690 x 2820 mm	stały / fixed
EVOLUTION 2	12	75 cm	9240 x 2820 mm	stały / fixed
EVOLUTION 2	8	50 cm	NOWOŚĆ / NEW	stały / fixed
EVOLUTION 2	10	50 cm	NOWOŚĆ / NEW	stały / fixed
EVOLUTION 2	12	50 cm	NOWOŚĆ / NEW	stały / fixed

ZALETY MASZINY / MACHINE FEATURES

Professional-Drive (domyślny)	Professional drive as standard
Delikatne zbieranie kolb, doskonała jakość siewki	Gentle cob picking, perfect chop quality
Powlekane noże zrywakowe z dodatkowymi listwami chwytającymi	Coated tear roller knives with additional picking bars
Długie jednostki zbierające, płaski kąt maszyny	Long picking units, flat machine angle
Możliwość przekształcenia w zbieracz słonecznika w krótkim czasie	Convertible to a sunflower picker in a short time
Łatwa konserwacja, wszystkie części są łatwo dostępne	Easy to maintain, all parts are easily accessible



STAŁY
FIXED

OPCJE / OPTIONS (W ZALEŻNOŚCI OD MODELU / DEPENDING ON MODEL)

Złącze wielofunkcyjne	Multi coupler
Znak ostrzegawczy do transportu wraz z oświetleniem	Warning sign for transport incl. lighting
Zgniatacz do ścierniska (osłona koła kombajnu zbożowego)	2x stubble bender (combine wheel guard)
Slimak do kukurydzy (prawy i lewy)	2x flat corn auger (right and left side)
Autocontour	Autocontour
Zestaw słonecznikowy	Sunflower kit
Automatyczne prowadzenie	Auto-Steering
Rozszerzona transmisja	Extended Transmission
Siatka słonecznikowa	Sunflower fence